

研究附錄

1. 2018年4月29日，彰化高中觀課側記

時間：2018/4/29 09:00-12:00

地點：彰化高中圖書館五樓

主持老師：陳育萱老師（國立彰化高中國文科教師）

討論學生：游曜璋、白倉吉、翁千展、李炤彤、黃柏元

討論作品：林哲璋《福爾摩沙惡靈王》

側記：蕭智帆（國立台灣大學台灣文學研究所博士生）

本次以林哲璋長篇小說《福爾摩沙惡靈王》的對象，討論包括小說角色人物、穿插在其中的歷史事件，以及書寫人稱的視角，還有小說佳句選取。

首先在角色人物上，多數同學認為這部以臺灣史作為主題的小說，以豐富的歷史人物串聯，其中包括郭懷一、朱一貴、柯鐵虎、廖添丁，以及出現在日治時期賴和〈一桿稱仔〉中的小說人物秦得參，小說因為大量歷史人物及其相關事件的加入而豐富其歷史厚度與精彩程度。只是這部藉由大量歷史人物穿插而成的小說，也因為小說人物在時代背景的差異切換，致使讀者在閱讀時序上難以一致而產生時空混亂的閱讀困境。甚至部分小說人物的出現，似乎只是為了出現而出現，導致整部小說的閱讀到最後只有主角惡靈王與三位青少年主角的描述最為鮮明立體，其他人物則過度扁平化。對此，陳育萱老師以《福爾摩沙惡靈王》及同學的討論為例，提及小說寫作首先必須具備主要的故事主題，並且在寫作過程中扣緊主題，而作為血肉的角色人物如果出現太多，就必須適時「把線收回來」，畢竟小說的「豐富和雜亂只有一線之隔」。故針對小說人物的佈置，若對《福爾摩沙惡靈王》的人物書寫有所建議，同學建議刪去部分人物角色，正如其中的「龍生九子」似乎只為被提及而出現，因而對讀者而言，在小說最後突然出現卻又匆匆結束，未見其重要性而顯得可有可無，因而是小說可以刪除的多餘角色之一。



同學進行討論

其次，在視角上，同學普遍肯定作品獨特的第二人稱書寫，老師提及第二人稱的書寫極易落入喃喃自語或矯情等弊病，然而經過討論，同學認為作者在這部作品的第二人稱書寫是成功的，只是在初始閱讀有角度轉移的問題。

第三，在作品的呈現上，小說以「附錄」形式夾雜文史資料、圖樣、註釋，部分同學好奇這樣的呈現目的為何？部分同學認為這樣的設計是為了

讓讀者接收到虛構小說的真實性，也就是這樣的設計，讓讀者在閱讀過程更容易進入閱讀情境。

最後的作品佳句擷取，同學特別提及《福爾摩沙惡靈王》第 208 頁，主角之一的阿哲一段關於民族主義意識的發言，整體討論因而連結在地彰化涉及抗日運動的地方史及遺跡。

對於地方史與創作，同學認為以歷史作為創作題材，由於中國史較臺灣史更加豐富，因而較容易發揮，甚至相較於埃及或希臘神話人物的緊密性，《福爾摩沙惡靈王》更凸顯臺灣歷史與神話人物在關係上的散亂與難以串連。陳育萱老師提醒，由於特殊的政治因素，臺灣對於外來文化的接觸，往往是「階段性的」——在我們尚未完全吸收前項文化，另一文化又再度前來，迫使我們囫圇消化，最終產生上述臺灣歷史人物與事件難以串連的質疑。但近期臺灣文學或文化界生產不少地方文史整理，包括臺灣地方異聞工作室策劃的《唯妖論》、何敬堯《妖怪台灣》，這些作品在文史工作或學者針對史料的爬梳研究後，整理臺灣地方異聞，成為提供創作者面對本島史料的參考資料。

2. 2018 年 5 月 18 日，復興高中觀課側記

時間：2018/5/18 12:00-13:00

地點：復興中學

主持老師：謝綉華老師（復興中學國文科教師）

討論學生：黃馨霈、郭人文、郭千瑜

討論作品：鍾文音《短歌行》

側記：蕭智帆（國立台灣大學台灣文學研究所博士生）

在正式進行討論前，由於郭千瑜同學首先讀完本次討論的小說鍾文音《短歌行》，謝綉華老師贈書《秘密》作為獎勵。而在進行小說討論前，延續前次議題，由三位同學分別分享一件與地方風俗相關，並對自己而言特別有印象的節慶活動，郭人文同學分享墨西哥亡靈祭，並提及節慶過程出現大量的亡者照片、骷髏頭、祭祀供品，這些不斷重複在節慶出現，並因此讓人留下深刻印象的元素，就如同迪士尼動畫《可可夜總會》中生與死的連結。而在節慶與寫作的連結上，郭人文同學提及影像的閱讀較文學更加容易理解，影像因為寫實的視覺表現，讓觀眾更直接地深入其境。



郭千瑜同學獲贈書

由於討論同學閱讀進度的不理想，以致討論無法有所進展，對此，謝綉華老師請目前已經讀完小說的郭千瑜同學分享進度可以超前的原因，以及另外兩位同學未能達成進度的理由。郭同學認為，主要是因為小說中所提及的台灣文化描述特別吸引人，也因為閱讀而留下深刻印象。郭人文同學提到閱讀進度的停滯是因為手拉傷，而黃馨霈同學則是因為段考接近而影響閱讀進度。



討論進行中

進入針對鍾文音《短歌行》的正式討論，郭千瑜同學首先分享小說第 52 至 56 頁的內容，特別針對 54 頁的描述有特殊情感，郭同學認同小說書寫似乎有走向毀滅的命運導向，對此，黃馨霈同學表示小說在表面上的描述是快樂的場景，然而在基底顏色上卻是走向黑暗的命運。另外，郭人文同學針對第 55 頁的迎娶過程進行討論，認為小說在本頁將辦婚禮的過程細膩的描寫下來。謝綉華老師總結三位同學在這個閱讀範圍

內所讀到內容，儘管小說在這個範圍內所閱讀的皆是「喜劇」，但事實上，小說的底層卻逐步地走向黑暗，此中貌似鍾家走向鼎盛時期，但實際上卻像寓言式地走向黑暗的場景。

其次，在人物的視角上，黃馨霈同學提到小說的細節似乎有過多的嫌疑，甚至還有過多的景色書寫，黃同學特別舉了小說第 18 頁：「他已經躺在烏心石棺了」一段為例，只是這些細緻的作品文字，卻能把自己的經驗帶入其中，謝綉華老師提醒這些細節的描寫導致小說產生一種閱讀的「餘韻」，棺木、靈魂、記憶三者，以及「對岸」成為閱讀線索。

而在閱讀過程印象特別深刻之處，郭千瑜同學分享小說中，鍾聲與雪子的戀情，以及出草。謝綉華老師則分享鍾聲被槍決的過程，其中充滿了人性的衝突，卻也因此證明作者在塑造人性兩難衝突上是相當成功的。

從小說的「序曲」文字能夠讀到什麼？同學提到出草，針對「出草」，謝綉華老師則分享同樣以「尋找」為主題的吳明益小說《單車失竊記》，「尋找」似乎是台灣近年談及歷史的方法，而鍾文音小說序曲中的「找頭」是誰的頭？透過討論分析，這顆頭顱曾出現在小說第 11 頁出現，最後一次出現則是第 23 頁，那是鍾森的頭，小說並沒有把這顆意欲尋找的「頭」壓到最後，而是選擇在小說一開始就把「頭」交出來。

另外，謝綉華老師以鍾文音《短歌行》為例，分享長篇小說的特色。透過小說閱

讀可以發現，長篇小說的人物很多，第一次閱讀往往是直接、瀏覽式的閱讀過去，必須到第二次的閱讀才可以細緻地讀出重點，甚至是畫出小說人物的關係圖。

針對小說目錄進行討論小說情節的連結，郭人文同學認為部分的標題可以找到內容線索，正如第二回的「終生未歇 悲哀的純潔」，藉由標題文字便可以猜測小說內容，但第一回的「睡少篇之夜漏長」就難以理解小說內容究竟要說什麼。謝綉華老師建議藉由斷詞，如「悲哀」、「純潔」等等與小說人物、關係、故事情節進行連結討論，在閱讀小說之後回到章回標題，才能理解標題的標定與情節內容。

小說有沒有一個單一的男主角？對此，郭人文同學認為小說中的鍾聲是男主角，謝綉華老師卻質疑地認為鍾聲在小說中很早就過世了，如何成為男主角？郭千瑜同學則提及鍾聲的死亡也是另一種開始，是鍾家由盛轉衰的關鍵點，老師讚許這樣的觀察，並提及鍾聲在活著的時候，家族來到鼎盛期，但最終無法回到神聖的「祖國」。然而，這樣的角色是「多樣性」還是「單一」人物？郭人文同學認為單一，黃馨霈同學認為是多元的，兩位同學持不同意見，謝綉華老師認為其所閱讀的鐘聲是單一性的人物，他是單一的理想、個性，只是在小說裡頭，他更像是「戲份多」的角色。相較於鍾流，郭千瑜同學認為鍾聲更加多重。

小說有沒有發展成小論的可能？郭千瑜同學認為相當困難，主要由於小說分成兩個家族，並有部分的重疊性，導致在梳理上有相當困難，另一個難處則是無從下手。但如果可以重新閱讀，正如老師上述的第二次閱讀，郭同學試圖從「人物性格」出發，特別針對其中來自雲林的虎妹，由小說的女性對比男性，老師提到：「我們要看出一個女人的偉大，要從男人多麼匪類開始。」

最後討論在閱讀鍾文音《短歌行》過後，有沒有成長？郭千瑜同學提及觀看事情的角度會更多元，而對寫小說的幫助是找到故事核心後，可以慢慢從中拉出其他線軸，以豐富小說敘事內容。

3. 2018年6月5日，師大附中觀課側記

時間：2018/6/5 13:00-15:00

地點：師大附中寰宇教室

主持老師：黃麗禎老師（師大附中國文科教師）

活動參與：黃琇苓老師（苗栗高中國文科教師）、謝綉華老師（復興中學國文科教師）、吳昌政老師（建國高中國文科教師）、師大附中高二科學班學生、苗栗高中人社班學生代表、復興中學學生

討論作品：巴代《走過》

側記：蕭智帆（國立台灣大學台灣文學研究所博士生）

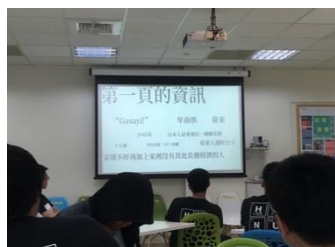
課程一開始，由黃麗禎老師透過迅速瀏覽的方式，爬梳複習本學期附中科學班的課程內容。以巴代作品《走過》作為討論對象，本學期課堂討論主題包括小說的敘事觀點、語言功能、作品人物的自由意志與抉擇，以及相關史料，甚至是學術網站與論文在與小說的交叉對照後的可信度，還有作者如何談論自己的作品。



課程開始前，附中科學班學生協助苗栗高中人社班同學進行桌遊成果海報佈置。

除了由黃麗禎老師報告複習，本次課程也請附中科學班同學約略性地報告相關內容，儘管只是「約略性」報告，卻可以在投影片過程讀到同學在小說研讀上的用心程度，以及「新網路原住民」世代在投影片製作上的巧思，特別在媒材技巧上的純熟度，而同學的整體表現正如黃麗禎老師玩笑評價的「炫技」，卻在內容上又相當扎實。

值得一提的是，黃麗禎在報告中約略提及由於附中仍有升學壓力，以致以巴代《走過》的「小說課開張」單元，必須同時兼顧並結合教授教科書中的〈范進中舉〉、〈金鎖記〉、〈一桿秤仔〉、〈傾城之戀〉等課程，這部分由於課外閱讀與教科書的結合而值得留意，卻因為時間限制而未能更進一步了解。



附中同學報告本學期討論巴代《走過》內容，左為故事分析、中為學生所抓取之關鍵詞、右為小說情節分析。

課程第二部分由同學報告自己在本學期的創作。以易智言電影《藍色大門》的影評影片作為開場，《藍色大門》因為以附中作為青春物語的背景，以致成為多數本學期創作同學的主題與動機，誠如報告同學改作自余光中〈等你，在雨中〉文句所言：「原本只是一所中學，最後變成了故鄉。」這些學生作品以現代詩為體裁，並多扣緊附中、青春等主題，在情感與技巧上或有「強說愁」的嫌疑，但文字大抵簡潔、明亮，誠如電影《藍色大門》對於青春的宗旨：夏天過去，似乎做了很多事，卻其實什麼事都沒做。只是學生作品在仿作余光中〈等你，在雨中〉的背景上，仍可見教師美學品好對學生創作的影響力。



附中科學班同學報告個人創作。

第三部分由苗栗高中黃琇苓老師進行報告，報告苗栗高中人社班同學在這學期的桌遊成果。透過黃琇苓老師的報告可以得知，初始的苗栗高中人社班與誠品基金會合作，活動宗旨為由高中生帶著一本書走進自己的故鄉，因此文學進入地方、流進鄉里，但文學卻也不只是地圖標識符碼，文學與地方的研究除了閱讀與行動，同時結合科技 GIS，甚至除了走讀之外，值得進一步提問的是地方有沒有屬於自己的故事？故事與文化的背景成為同學近期的桌遊成果。



苗栗高中人社同學報告桌遊創作契機與背景。



苗栗高中人社班桌遊成果海報展示。

在黃琇苓老師的報告後，由苗栗高中同學進行人社班行之有年，並截至目前為止所進行的七套桌遊設計成果報告。這些作品概念發端自人社班同學與地方的關聯，而在媒材、美術設計上則運用該校資源而與該校美術班進行合作，至今完成包括參考自桌遊「南街殷賑」的「作客貓狸」、參考自「四季之森」的「尋魂」、「伯公：給我一個苗栗」、「一柱擎天」，以及參考自「本草綱目」的「鐵路謎蹤」。同學大致報告每一項桌遊的創作契機、參考作品，以及完成品與地方的結合，地方文化融入遊戲之中，也因為遊戲的進行迫使遊戲者對地方文化進行更進一步的了解。



苗栗高中黃琇苓老師（右）與建國高中吳昌政老師（左）討論桌遊內容。

課程第二部分由苗栗高中同學分組帶領附中科學班學生進行跨校桌遊活動，最後再由附中黃麗禎老師與苗中黃琇苓老師作結。



苗栗高中人社同學與復興中學師生（左一圖）、附中科學班同學（中、右圖）分組進行桌遊。

4. 2018年6月26日，建國中學觀課側記

活動名稱：106-2 國文課「成長小說」閱讀推廣企劃期末成果發表

主持人：吳昌政老師（建國高中國文科教師）

時間：2018年6月26日 08:10—10:00

地點：建中博學講堂

由建國高中吳昌政老師所主持的「成長小說閱讀推廣企劃期末成果發表」，共計十五組於六月二十六日上午進行成果發表。發表過程，每一組編派兩位同學進行報告，並每組限時六分鐘，在每組報告後，回饋者必須以一句話為限，給予臺上的報告者建議。

活動一開始，吳昌政老師給予在場報告者與聽眾兩個建議：首先針對報告者，其提醒在有限的時間內，必須展現整體企劃的亮點，其次，對於聆聽者，吳昌政老師提醒每一名聽眾至少都必須透過報告的聆聽而獲得至少一件訊息。

第一至三組皆以德國小說家赫曼·赫塞（Hermann Hesse）的《徬徨少年時》為閱



同學進行報告

讀文本。第一組「年少徬徨」以臉書粉絲專頁作為推廣途徑，臉書專頁「年少徬徨」於今年五月二十二日成立，截至目前共發表文章八篇，第一篇是專頁的成立宗旨、國中宣傳、作者簡介、大意和心得。整組亮點在於小組成員集體到國中分享寫作技巧、推廣書籍，藉此和不同年齡層有所交流，並跨校合作推廣書籍。然而小組也提到操作上的困難之處，包括五月到六月恰好是期末考階段，小組內部在課業與推廣的分配之間有所摩擦。

第二組「自強少年」的企劃名稱為「人輕狂網少年」，推廣對象為高中生，也是透過粉專的活躍度檢視推廣的成效。預估實作上包括創意粉專和問卷調查，但在問卷調查後的回應並不理想，收到的回應多為「未聽過這本書」一類無效回應。第三組「徨金時期」則同樣透過粉絲專頁、廣告短片拍攝、文章朗讀、書評撰寫、改編呈現作品，本組特別提及作品中呈現文學和青少年永遠都在時間之間對抗的面貌。

第四、五組以楊雙子的《花開時節》為閱讀對象，第四組首先構想舉辦讀書會，卻在實作上有所障礙，其後與動漫相輔而成，透過粉絲專頁進行促銷活動，特別在作品與動漫的結合上，作品〈花開時節 x 高潮故事情節〉來自日本動漫《魔法少女小圓》，其中涉及世界觀的改變亦是本組談及作品的突出之處。第五組同樣以粉絲專頁為途徑，透過內容摘述、節錄、個人心得分享，結合自

然、人文，以及作品中的飲食、花卉的科學相關知識、人文內涵，因而有別於第四組的動漫結合。然而本組在操作過程曾經涉及侵權問題也是預期之外一環。此外，本組提及發文時間的密集度將影響到粉專的粉絲人數，而透過粉絲專頁的經營，亦藉此理解分工合作的重要性。

第六至九組則以李屏瑤的《向光植物》為閱讀作品。以臉書作為專頁，第六組首先透過動漫圖片發表小說劇情簡介，以及細部劇情介紹、人物互動關係，並節錄小說內容、宣傳影片。此外，第六組提到以中山女高女學生的愛情為主軸，讀者將個人情感融入小說之中，藉此「體驗」中山女高學妹「愛著學姊」的感受。第七組引用小說中「我還不確定我喜不喜歡女生，但我覺得我喜歡妳」為開頭，提到作品以中山女高為背景，那麼推廣對象則設定為中山女高學生，小組預期目標為增加學生對同性戀議題的關注度，並透過人際網絡向中山女高同學推薦書籍閱讀。此外，小組在報告過程中亦分析「讚數」高低，以及在臉書之外的傳播平台：IG，其提到 IG 的點閱率高於臉書專頁，所以除了臉書專頁以外，同步開啟了 IG 專頁。第八組「一百道等待跨越的界線」，臉書專頁發文約十篇，透過分節進行小說導讀，藉此吸引讀者閱讀。原本設定同樣以中山女高學生為宣傳對象，但活動到最後沒有實際執行。第九組原本期望透過影片與作者進行訪談，但在最後因為內部協調問題，以致成果與預期有所落差，然而本組提出作品與其他作品的相關連結，其中包括易智言劇情片《藍色大門》，以及具時代感的手機。



同學進行桌遊設計分享

第十至十二組以林哲璋的《福爾摩沙惡靈王》為閱讀對象，第十組的推廣對象首先針對高三學生，同樣從建立粉專開始，藉由臉書粉專為立基點，截至目前共有十二篇貼文，藉此觀察臉書的點閱率，其提及分享前一篇發文的精彩程度，同時也將影響到下一篇發文。此外，本組亦分享呈現在小說中的歷史、地理、人物內容。第十一組提到小說運用大量的臺灣本土元素，呈現在粉絲專頁中的是小說延伸到當代臺灣地方民俗的介紹，然而，由於臉書粉絲專頁的成立較晚，導致粉絲人數點擊率較其他組別低。第十二組「跨越現實的時空之旅」，除了上述粉絲專頁，小組更強調合作型桌遊「福爾摩沙保衛戰」的設計，包括卡牌與版圖設計、卡圖繪製、遊戲規則設定，甚至參與臺大臺文所桌遊演講進行設計。

第十三組至十五組以沈從文的《邊城》為閱讀作品。第十三組「青春愛情，情愛青春」，除了臉書專頁上的書籍介紹，同時在學校校門口向學校同學推廣小說，同學特別提及，小說《邊城》的特別之處在於場景書寫。小說分成兩大主

軸，包括人與人之間的情感，以及場景的描寫，前者因為小說的人際網絡而分成祖孫、兄弟、情人三個脈絡。此外，小說推薦的對象不僅限於台灣島內，還向海外的日本進行推廣。第十四組，除了簡介小說內容，亦開創粉絲專頁介紹小說的內容、背景、角色人物族群背景、景物分析、繪圖。第十五組「Bang 緣人」則分享了說書、邀請名人分享、有獎心得徵稿，值得注意的是，本組透過程式的撰寫邊城遊戲，並將下載連結放在臉書粉專上發表，此外，藉由粉專的介紹讓尚未閱讀小說的讀者得以藉由文字了解小說的介紹。



以《邊城》為背景的遊戲設計

在十五組同學報告結束後，吳昌政老師特別針對小組常出現的街頭影像拍攝而提醒其中的倫理規則，其認為拍攝者除了在一開始必須表明來意，同時必須觀察到受訪者在受訪過程的種種細節，另外，如果有公開播放影像的可能，必須提前讓受訪者了解並取得同意。

臺大臺文所的張俐璇教授首先透過最後一部討論作品沈從文《邊城》切入，其



張俐璇教授分享心得

提到《邊城》在戰後曾一度被臺灣列為禁書，藉此，無論同學在這段期間或未來所閱讀的翻譯文學、中國文學，又或是臺灣文學，其中的翻譯及場域意識，皆在「生產」層面影響文學閱讀情境。此外，針對同學小說的分析，張俐璇教授給予相當肯定，特別在小說分析之外，週邊設計如桌遊、科技技術亦是新世代讀者的活力展現。

最後，《幼獅文藝》總編馬翊航透過編輯過程的分享，針對企劃書的雄心壯志與最終現實的拉鋸給予實作上的肯定。其亦特別提醒文學雜誌同時也是主體性的連結，文學究竟用什麼樣的方式轉譯出去，成為文學作為中介者的重要角色成為文學雜誌在文學中的特殊角色。此外，馬翊航提到透過這次的分享會看到這個世代閱讀到小說的「快感」，此間涉及的是前一代針對小說閱讀節奏，到目前呈現在新世代之間，不同世代的新轉譯方式。